

## Conditions générales de vente :

- Toute réservation n'est effective qu'après **versement d'arrhes de 100 €** par chambre, déductibles à la fin du séjour convenu.
- Ainsi que le prévoit la législation en vigueur, les arrhes **ne sont pas remboursables**.  
En cas d'annulation au-delà de 72 heures, les arrhes seront conservées et utilisables à une autre date dans un délai d'un an.  
Pour toute résiliation de 72 heures et moins avant la date d'arrivée où de non présentation, nous nous permettrons de garder la totalité des arrhes versés à titre de dédommagement.
- Les tarifs d'hébergement indiqués sur la réservation sont susceptibles d'être modifiés par l'hôtelier en fonction du nombre de personnes ou animal occupant la (les) chambre(s).
- La réservation est garantie aux tarifs et aux conditions indiqués pour cette période. Ces tarifs et conditions sont susceptibles de ne pas être reconduits pour des réservations ultérieures.
- Nous ferons tout notre possible afin que votre chambre soit prête dans les meilleurs délais, c'est à dire pour 15h le jour d'arrivée. Toutefois, il n'est pas exclu qu'un contre-temps nous empêche de respecter cet horaire. Celle-ci doit impérativement être libérée à 11h le jour du départ. Tout dépassement entraînera la facturation d'une nuitée supplémentaire.
- Les petits déjeuners sont servis au rez-de-chaussée du Cheval Blanc de 8h à 10h.
- Animaux admis uniquement moyennant un supplément journalier (selon tarif en vigueur). Nous nous réservons le droit de refuser l'accès aux salles de restaurant à tout animal qui par sa taille ou par son comportement pourrait déranger les autres clients.
- Les cartes bancaires acceptées sont Visa et Mastercard.
- Il est rappelé au client que l'hôtel ne dispose pas de service de nuit, il lui appartient de prendre toutes dispositions vis à vis de l'hôtelier concernant ses conditions et heure d'arrivée avant 22h.

\*\*\*\*\*

- Jede Reservierung ist nur **nach Anzahlung von 100€/ Zimmer** wirksam. Diese wird am gesamten Betrag Ihres Aufenthaltes abgezogen.
- Der gültigen Gesetzgebung nach, sind **die Anzahlungen nicht rückzahlbar**. Für eine Stornierung über 72 Stunden vor dem Anreisetag wird die Anzahlung zurück behalten und für eine andere Buchung aufzehrbar innerhalb 1 Jahr. Für eine Stornierung ab und unter 72 Stunden vor dem Anreisetag oder eine Nichterscheinung wird die Anzahlung als Schadenersatz zurückbehalten.
- Die auf der Reservierung angegebenen Unterbringungsstarife sind fähig, vom Hotelbesitzer, geändert zu sein, je nach Anzahl der Personen oder Tiere in dem Zimmer.
- Die Reservierung ist in den Tarifen und in den Bedingungen für die angegebene Periode garantiert. Diese Tarife und Bedingungen können für spätere Reservierungen geändert werden.
- Wir werden alles Mögliche tun um Ihnen das Zimmer ab 15 Uhr am Anreisetag zur Verfügung stellen. Es könnte allerdings sein dass, unabhängig von unserem Willen, diese Uhrzeit nicht einbehalten werden kann. Das Zimmer muss um 11 Uhr am Abreisetag frei gemacht sein. Jede Überziehung dieser Zeit wird die Anrechnung einer zusätzlichen Nacht fortziehen.
- Frühstück wird im Erdgeschoss vom Cheval Blanc von 8 bis 10 Uhr serviert.
- Tiere sind nur mit einem täglichen Zuschlag zugelassen (nach gültigem Tarif). Wir behalten uns das Recht, den Zugang zu den Speisesälen von Tieren die von ihrer Größe oder ihr Verhalten die unsere Kunden stören könnte.
- Die angenommenen Kreditkarten sind Visum und Mastercard
- Es ist dem Kunden erinnert, dass das Hotel keinen Nachtdienst anordnet.  
Wir bitten Sie spätestens bis 22 Uhr anzureisen und Ihre Ansprüche bis zu dieser Zeit dem Hotelier gestellt zu haben.

### Virement :

CHEVAL BLANC SARL –  
CCM DU Fleckenstein 67510 LEMBACH  
Code banque 10278 - Code guichet : 01711  
Compte : 00020082401 Clé 87  
IBAN: FR76 1027 8017 1100 0200 8240 187  
BIC : CMCIFR2A

### Überweisung an :

LE CHEVAL BLANC SARL  
Sparkasse Südliche Weinstrasse Landau  
BLZ 54850010 - Konto 35145218  
SWIFT BIC: SOLADES1SUW  
IBAN : DE53548500100035145218

**Les frais bancaires pour virements sont à la charge du client**  
**Die Bankkosten für die Überweisungen sind zu Lasten des Kunden**